

УДК 372.881.161.1

https://doi.org/10.33619/2414-2948/125/61

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОЕ ПОЯСНЕНИЕ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ

©*Урманбетова К. Т., Кыргызский государственный университет им. И. Арабаева,
г. Бишкек, Кыргызстан, urmanbetovakunduz0@gmail.com*

LINGUISTIC AND CULTURAL EXPLANATION AS A MEANS OF FORMING THE LINGUISTIC AND CULTURAL COMPETENCE OF PRIMARY SCHOOL CHILDREN

©*Uрманbetova K., Kyrgyz State University named after I. Arabaev,
Bishkek, Kyrgyzstan, urmanbetovakunduz0@gmail.com*

Аннотация. Рассматривается лингвокультурологическое пояснение как эффективное средство формирования лингвокультурной компетенции младших школьников в процессе обучения русскому языку. Обосновывается актуальность обращения к культурному содержанию языковых единиц на начальном этапе обучения, особенно в условиях билингвального образования. Раскрывается сущность лингвокультурологического пояснения, его отличие от традиционного лексического объяснения, а также его дидактический потенциал в системе начального языкового образования. Определяются основные принципы и объекты использования лингвокультурологического пояснения на уроках русского языка. Приводятся примеры заданий и методических приёмов, направленных на формирование у младших школьников понимания культурно маркированных языковых единиц, речевых формул и норм речевого поведения.

Abstract. This article considers linguistic and cultural explanation as an effective means of developing the linguocultural competence of primary school students during the process of learning Russian. It substantiates the relevance of addressing the cultural content of language units at the initial stage of learning, particularly within the context of bilingual education. The author reveals the essence of linguistic and cultural explanation, distinguishing it from traditional lexical explanation and highlighting its didactic potential in the primary language education system. The basic principles and objects for employing these explanations in Russian language lessons are established. Finally, the article provides examples of tasks and methodological techniques aimed at fostering an understanding of culturally marked language units, speech formulas, and norms of speech behavior among young learners.

Ключевые слова: лингвокультурологический комментарий, лингвокультурная компетенция, начальная школа, обучение русскому языку, билингвизм.

Keywords: linguistic and cultural commentary, linguistic and cultural competence, elementary school, teaching Russian, bilingualism.

Современное обучение русскому языку в начальной школе ориентировано не только на формирование языковых и речевых умений, но и на развитие способности понимать язык как носитель культуры. В условиях билингвального образования, когда обучение ведется в школах

с нерусским языком обучения, данная задача приобретает особую актуальность. Младшие школьники часто испытывают трудности при восприятии культурно обусловленных слов, выражений, речевых формул, что затрудняет понимание текста и снижает мотивацию к изучению языка.

Лингвокультурология – одна из ветвей языкознания, объектом изучения которой являются взаимоотношения между языком и культурой. Она позволяет понять, как язык отражает культуру и рассматривает язык как часть культуры, без которой полноценное существование культуры невозможно и которую, в свою очередь, нельзя представить себе в отрыве от культуры. Наиболее в общем смысле принцип лингвокультурологии заключается в изучении языка неотрывно от культуры [1].

Степень разработанности научной проблемы. В основе настоящей работы лежат следующие идеи и концепции. Взаимовлияние и взаимодействие языка и культуры нашли отражение в исследованиях Н. Д. Арутюновой, Р. А. Будагова, Ф. И. Буслаева и т.д. Феномен компетенций, их трактовка, типология - в центре внимания таких ученых, как В.В. Воробьев, М. Н. Вятюгнев, И. А. Зимняя, Л. В. Фарисенкова, Н. Хомский, Л. В. Щерба и др. [2].

В современных условиях обучения русскому языку особую значимость приобретает ориентация на культурное содержание языковых единиц, так как без его учета затрудняется полноценное понимание учебного материала младшими школьниками. В этой связи лингвокультурологический подход рассматривается как важное направление, способствующее формированию у учащихся представлений о национально-культурных особенностях изучаемого языка. Существенную роль в реализации данного подхода играет лингвокультурологическое пояснение, которое позволяет в доступной форме раскрывать культурные смыслы слов и выражений, обеспечивая их осознанное усвоение на начальном этапе обучения. Цель статьи — рассмотреть лингвокультурологический комментарий как средство формирования лингвокультурной компетенции младших школьников в процессе обучения русскому языку.

Лингвокультурная компетенция рассматривается в научных исследованиях как способность личности понимать и интерпретировать языковые единицы с учетом их культурной обусловленности, а также использовать их в соответствии с нормами речевого поведения носителей языка. В трудах В. Н. Телии, Е. М. Верещагина, В. Г. Костомарова, В. А. Масловой подчеркивается, что язык выступает не только средством коммуникации, но и формой отражения культуры народа.

Недопустимо сводить преподавание только к отработке отдельных языковых навыков. Учет индивидуальных особенностей и потребностей учащихся. Преподавание должно быть ориентировано на конкретную аудиторию и ее образовательные цели. Использование современных методик и технологий обучения, способствующих активизации познавательной деятельности учащихся [3].

В начальной школе лингвокультурная компетенция формируется на элементарном уровне и включает: знание отдельных культурно значимых реалий; понимание значения пословиц, устойчивых выражений, речевых формул; представление о нормах речевого этикета; умение соотносить языковые явления с культурными традициями.

Цифровые технологии позволяют преподавателю не просто передавать знания, а выстраивать интерактивное, многогранное обучение, в котором студент становится активным участником процесса. С помощью мультимедийных презентаций, онлайнкурсов, вебинаров и образовательных платформ возможно создать условия для углубленного и осмысленного усвоения материала, развития мышления и самостоятельности [4].

Для младших школьников особенно важно не абстрактное знание, а наглядное, эмоционально окрашенное и сопоставительное освоение культурных смыслов. Лингвокультурологическое пояснение представляет собой методическое объяснение языковых единиц с учетом их национально-культурного содержания. В отличие от словарного или лексического комментария, он направлен не только на раскрытие значения слова, но и на объяснение культурного контекста его употребления.

Лингвокультурологическое пояснение может включать: сведения о традициях и обычаях; историко-культурные пояснения; сопоставление с аналогичными явлениями родной культуры учащихся; использование иллюстративного материала. В начальной школе данный комментарий должен быть кратким, доступным, опираться на жизненный опыт детей и сопровождаться наглядностью. Использование лингвокультурологического пояснения в начальной школе осуществляется с учетом возрастных и психолого-педагогических особенностей учащихся. Основными принципами его применения являются: принцип доступности; принцип наглядности; принцип сопоставления культур; принцип коммуникативной направленности.

Объектами лингвокультурологического комментария на уроках русского языка могут выступать: культурно маркированная лексика (названия предметов быта, традиций); пословицы и поговорки; фразеологические единицы; формулы речевого этикета. Анализ содержания работы по формированию лингвокультурной компетенции показывает, что в процессе усвоения языка ребенок должен получить комплекс знаний, умений и навыков, включающий и знания об этимологии, семантике, особенностей функционирования в языке фразеологизмов, заимствованных слов, наличии словарей, отражающих лингвокультурологическую информацию, что связано с усвоением разных структурно-уровневых компонентов языка, а также сведений языке как национальном феномене. В свете этого особую роль приобретает знакомство детей с лексическим составом языка, который предопределяет формирование у человека языковой картины мира [5].

Рассмотрим несколько примеров применения лингвокультурологического комментария на уроках русского языка в начальной школе.

Пример 1. При изучении слова *самовар* учитель объясняет не только его значение, но и роль самовара в русской культуре, традицию семейного чаепития, сопровождая объяснение иллюстрациями.

Сопоставление с кыргызской культурой: В Кыргызстане гостей встречают чаем (или кумысом) и сладостями, показывая уважение и гостеприимство. Вопрос к детям: «Как у вас дома встречают гостей? Чем похоже это на русскую традицию?» В Кыргызстане гостей встречают чаем (или кумысом) и сладостями, показывая уважение и гостеприимство. Вопрос к детям: «Как у вас дома встречают гостей? Чем похоже это на русскую традицию?»

Пример 2. При работе с пословицей «*Без труда не вытащишь и рыбку из пруда*» учитель раскрывает ее образный смысл и предлагает найти аналогичную пословицу в родном языке учащихся, что способствует осознанию общих культурных ценностей. Объяснение для младших школьников: значение: чтобы чего-то достичь, нужно приложить усилия, работать; иллюстрация: картинка ребёнка, который ловит рыбу с удочкой, сначала безуспешно, а потом после стараний - ловит. Сопоставление с кыргызской культурой: аналогичная кыргызская пословица: «*Эмгексиз нан жок*» («Без труда нет хлеба»). Задание для детей: найти ещё одну пословицу со смыслом «чтобы что-то получить, нужно трудиться» и обсудить, чем похожи пословицы в разных культурах.

Пример 3. При изучении формул речевого этикета (*здравствуйте, спасибо, пожалуйста*) проводится обсуждение ситуаций их употребления в русской и родной культуре учащихся. Сопоставление с кыргызской культурой:

В кыргызской культуре тоже используются формулы вежливости, но часто сопровождаются жестами: поклоны, улыбка, приглашение к столу. Задание для детей: показать, как они бы поприветствовали гостя дома и сравнить с русской традицией. Подобная работа способствует осмысленному усвоению языкового материала и формированию интереса к изучаемому языку.

Заключение

Лингвокультурологическое пояснение является эффективным средством формирования лингвокультурной компетенции младших школьников в процессе обучения русскому языку. Его использование позволяет раскрыть культурное содержание языковых единиц, способствует развитию межкультурного понимания и формированию положительной мотивации к изучению языка. В условиях билингвального образования лингвокультурологическое пояснение приобретает особую значимость, так как помогает преодолеть трудности понимания и обеспечивает диалог культур. Перспективы дальнейших исследований связаны с разработкой системы заданий и критериев оценки сформированности лингвокультурной компетенции младших школьников.

Список литературы:

1. Мамалова Х. Э., Плиева А. О., Ужахова З. М. Формирование у студентов лингвокультурологической компетенции в процессе изучения иностранного языка // Мир науки, культуры, образования. 2025. №5 (114). С. 358-361.
2. Бастриков Д. А. Развитие лингвокультурной компетенции иностранных студентов-филологов: дис. ... канд. пед. наук. Казань, 2024.
3. Сегизбаева Н. К. Лингводидактические основы обучения неродному языку в педагогических вузах Кыргызской Республики // Бюллетень науки и практики. 2024. Т. 10. № 7. С. 487–490. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/104/57>
4. Сегизбаева Н. К., Осмонакунова А. Э., Урманбетова К. Т. Роль цифровых технологий в преподавании русского языка для неязыковых факультетов вуза // Эл агартуу. 2025. №3. С. 92-100.
5. Мальчевская М. Л., Вильбик А. В. Приемы формирования лингвокультурной компетенции младших школьников // Мир педагогики и психологии. 2024. №6(95). С. 121-127.

References:

1. Mamalova, Kh. E., Plieva, A. O., & Uzhakhova, Z. M. (2025). Formirovanie u studentov lingvokulturologicheskoi kompetentsii v protsesse izucheniya inostrannogo yazyka. *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya*, (5 (114)), 358-361. (in Russian).
2. Batrikov, D. A. (2024). *Razvitie lingvokul'turnoi kompetentsii inostrannykh studentov-filologov: dis. ... kand. ped. nauk. Kazan'*. (in Russian).
3. Segizbaeva, N. (2024). Linguistic and Didactic Foundations of Teaching a Non-native Language in Pedagogical Universities of the Kyrgyz Republic. *Bulletin of Science and Practice*, 10(7), 487-490. (in Russian). <https://doi.org/10.33619/2414-2948/104/57>
4. Segizbaeva, N. K., Osmonakunova, A. E., & Urmanbetova, K. T. (2025). Rol' tsifrovyykh tekhnologii v prepodavanii russkogo yazyka dlya neyazykovykh fakul'tetov vuza. *El agartuu*, (3), 92-100. (in Russian).

5. Mal'chevskaya, M. L., & Vil' bik, A. V. (2024). Priemy formirovaniya lingvokul'turnoi kompetentsii mladshikh shkol'nikov. *Mir pedagogiki i psikhologii*, (6(95)), 121-127. (in Russian).

Поступила в редакцию
09.02.2026 г.

Принята к публикации
16.02.2026 г.

Ссылка для цитирования:

Урманбетова К. Т. Лингвокультурологическое пояснение как средство формирования лингвокультурной компетенции младших школьников // Бюллетень науки и практики. 2026. Т. 12. №4. С. 463-467. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/125/61>

Cite as (APA):

Urmanbetova, K. (2026). Linguistic and Cultural Explanation as a Means of Forming the Linguistic and Cultural Competence of Primary School Children. *Bulletin of Science and Practice*, 12(4), 463-467. (in Russian). <https://doi.org/10.33619/2414-2948/125/61>